

# ONTMOETINGS **FESTIVAL** DES RENCONTRES

**PLUS FORT ENSEMBLE :  
CONSTRUIRE LES SOINS  
ET LE BIEN-ÊTRE**

**SAMEN STERKER:  
BOUWEN AAN ZORG  
EN WELZIJN**



## **BROCHURE DU PROGRAMME PROGRAMMA BOEKJE**



BruZEL voor zorg altijd in je buurt

# PROGRAMME

# PROGRAMMA

DE 14H À 20H / VAN 14U TOT 20U

<b>INFOMARKT / STANDS D'INFORMATION</b>		
<b>ATELIERS:</b>		
15:00	Coponcho	Eerste hulp bij zorgplanning
15:30	Ligue des usagers des services de santé	Vis ma vie d'usager et/ou se mettre dans la peau d'un usager des services de santé
16:00	HerstelAcademie Brussel	Op weg naar herstel
16:30	Cultures & Santé	L'application de l'information, au-delà de la compréhension
18:00	Samana	Samen in gesprek
18:30	Familles du Monde asbl	Le deuil de la langue - Quand il n'y a pas (ou peu) de communication / Rouwen om de taal - Wanneer er geen (weinig) communicatie is
<b>EN OOK ... / ET AUSSI ...</b>		
Tentoonstelling / Exposition		
Podcasts		
Deel je ervaring / Partagez votre expérience !		
14:30 - 15:00: Koor / Chorale		
15:00 - 17:30 Kookatelier / Atelier cuisine		

# ATELIERS

## EERSTE HULP BIJ ZORGPLANNING



Literair salon (S1)



15:00



Nederlands



Op een interactieve manier kom je alles te weten over zorgplanning: wat is zorgplanning, waarom en wanneer is zorgplanning nodig? We staan stil bij de zorgbelevens door na te denken wat jij belangrijk vindt in de zorg. Hoe ga je het gesprek met je naasten aan over een mogelijke rusthuisopname? En hoe kom je te weten welke assistentiewoning of woonzorgcentrum beantwoordt aan je wensen? We behandelen ook onderwerpen als zorgvolmacht, bewindvoering en wilsverklaringen.



Coponcho



## VIS MA VIE D'USAGER ET/OU SE METTRE DANS LA PEAU D'UN USAGER DES SERVICES DE SANTÉ



Zinneke 1 (S2)



15:30



Français



« Si j'étais à la place de Monsieur ou Madame, j'aurais aimé / souhaité »

Il s'agit de se mettre dans la peau du patient, usager pour mieux comprendre l'importance d'une relation soignant- / soigné centrée sur les besoins du patient / usager.



Ligue des usagers des services de santé



## OP WEG NAAR HERSTEL



Literair salon (S1)



16:00



Nederlands



Wat betekent mentale gezondheid? Hoe gaan anderen, zoals ervaringsdeskundigen, daarmee om en wat zijn mijn aandachtspunten? Welke vaardigheden zijn nuttig voor familieleden en naasten? Wat zijn handvaten in het zorgproces voor zorgverleners?

Het uitwisselen van ervaringskennis en het krijgen van tips en tricks werkt motiverend en taboedoorbrekend. Ieder heeft zijn eigen verhaal in herstel dat pas betekenis krijgt in een ondersteunende omgeving..



HerstelAcademie Brussel



## L'APPLICATION DE L'INFORMATION, AU-DELÀ DE LA COMPRÉHENSION



Zinneke 1 (S2)



16:30



Français



Même lorsque les informations en matière de santé qui nous arrivent sont claires et compréhensibles, il n'est pas toujours facile de les utiliser pour prendre des décisions et se mettre en action.

Manger 5 fruits et légumes par jour, pratiquer une activité physique régulière, limiter les écrans... Nous connaissons ces recommandations et pourtant nous pouvons éprouver des difficultés à les appliquer.

Dans cet atelier, nous explorerons ensemble les freins et leviers à l'application des informations et les pistes que le·la professionnel·le peut activer pour soutenir une personne dans cette démarche.



Cultures & Santé



cultures  
& santé

## SAMEN IN GESPREK



Zinneke 1 (S2)



18:00



Nederlands



Communicatie tussen mantelzorgers, de persoon met een zorgnood en je professionele zorgaanbieder is heel belangrijk. Samenspraak is een instrument, aangemaakt met de steun van Vlaamse overheid, om de communicatie tussen de verschillende partners in een zorgsituatie te verbeteren.



Samana

samana

samen met



## LE DEUIL DE LA LANGUE - QUAND IL N'Y A PAS (OU PEU) DE COMMUNICATION / ROUWEN OM DE TAAL - WANNEER ER GEEN (WEINIG) COMMUNICATIE IS



Literair salon (S1)



18:30



Nederlands + Français



Geblokkeerd, beperkt, machteloos, niet kunnen of weten hoe te communiceren... Hoe voelt dat? Wat missen we, hoe reageren we? Wat zijn de alternatieven? Laten we deze vragen samen beantwoorden via een interactief spel!

Bloqué, limité, impuissant de ne pas pouvoir ou savoir comment communiquer... Qu'est-ce que ça fait ?

Que nous manque-t-il ? Comment réagissons-nous ? Quelles en sont les alternatives ? Répondons ensemble à ces questions à travers un jeu interactif !



Familles du Monde asbl



©FAMILLES DU MONDE a.s.b.l.



## TENTOONSTELLING “DROOM VAN EEN DAK, ONTWAAK OP JE GEMAK” GEORGANISEERD DOOR STRAATVERPLEGERS

### EXPOSITION « RÊVE DE TOIT, RÉVEIL CHEZ SOI » MONTÉE PAR INFIRMIERS DE RUE



Muntpunt



14:00 - 20:00



Nederlands + Français



De tentoonstelling presenteert de methodologie en het veldwerk dat Straatverplegers heeft uitgevoerd met daklozen in het kader van hun herintegratieproces, van de straat naar een woning. Foto's van Pierre-Yves Jortay, Peter Zangl, Emilie Marchandise en Nicolas Landemard.

L'exposition vous présente la méthodologie et le travail de terrain effectué par Infirmiers de Rue auprès des personnes sans-abri dans le cadre de leur parcours de réinsertion, de la rue au logement. Photos de Pierre-Yves Jortay, Peter Zangl, Emilie Marchandise et Nicolas Landemard.



Infirmiers de rue / Straatverplegers



## PODCASTS ROND TOEGANG TOT GEZONDHEIDS- EN WELZIJSZORG

### DES PODCASTS SUR L'ACCÈS AUX AIDES ET AUX SOINS



Muntpunt



14:00 - 20:00



Nederlands + Français



Radioprogramma's, debatten, presentaties, getuigenissen....  
Hier is een korte selectie van podcasts die de toegang tot gezondheids- en welzijnszorg bespreken, evenals de levensloop van de meest kwetsbare mensen in Brussel.

Emissions radio, débats, présentations, témoignages...  
Voici une brève sélection de capsules audios qui parlent de l'accès aux soins et aux aides, ainsi que des parcours de vie des personnes plus vulnérables à Bruxelles.

## DEEL JE ERVARING!

## PARTAGEZ VOTRE EXPÉRIENCE !



Muntpunt



14:00 - 20:00



Nederlands + Français



Dankzij informatieve stands en boeiende ateliers hopen we iedereen die deel uitmaakt van een zorgtraject te inspireren. Zo kunnen we beter samenwerken om de weg zo vlot en doelgericht mogelijk te bewandelen. Maar, we horen ook graag meer van jou! Wat wil jij met ons delen? Inspireer ons met jouw verhaal en dat op je eigen manier.

Grâce à des stands informatifs et à des ateliers instructifs, nous espérons inspirer les usagers d'un parcours de soins. Nous pourrions ainsi travailler ensemble pour que le chemin soit le plus fluide possible tenant compte des objectifs de la personne. Mais nous aimerions aussi en savoir plus sur vous : partagez votre vécu et votre expérience, faites connaître votre histoire.



BruZEL + Brusano



BruZEL voor zorg altijd in je buurt



## TOONMOMENT - ZANGATELIER VAN HET RUSTHUIS “TER URSULINEN”

### CONCERT - ATELIER DE CHANT DE LA RÉSIDENCE « AUX URSULINES »



Muntpunt



14:30 - 15:00



Het sociaal programma “Een brug tussen twee werelden” van de Munt wil de wereld van muziek, zang en opera toegankelijker maken voor kwetsbare publieksgroepen. Daartoe biedt het sociaal programma een hele reeks activiteiten aan: 20 wekelijkse koorzangateliers in de Munt, in rusthuizen van het OCMW, in dagverzorgingscentra voor senioren en in gevangenissen; gratis toegang tot de voorstellingen voor kwetsbare groepen uit de sociale sector en kamermuziekconcerten en recitals in rust- en buurthuizen van het OCMW, in gevangenissen. Het zangatelier van de Ursulinen bestaat sinds 2008 en wordt gesteund door het OCMW van de Stad Brussel.

Le programme social “Un pont entre deux mondes” de la Monnaie souhaite rendre le monde de la musique, du chant et de l’opéra plus accessible aux publics vulnérables. Ainsi, il propose toute une série d’activités, notamment des ateliers de chant choral et concerts de musique et récitals dans divers lieux tels que à la Monnaie, au sein de maisons de repos des CPAS, de centres de jour pour seniors et dans des établissements pénitentiaires. L’atelier de chant aux Ursulines, par exemple, a été créé en 2008 et bénéficie du soutien du CPAS de la Ville de Bruxelles.



OCMW van de Stad Brussel onder de leiding van Cédric De Lievre / CPAS de la Ville de Bruxelles, sous la direction de Cédric De Lievre

## KOOKATELIER MET CULTUREGHEM

### ATELIER CUISINE AVEC CULTUREGHEM



Muntpunt



15:00 - 17:30



Nederlands + Français



Tijdens dit kookatelier krijg je de kans om op een eenvoudige en gezonde manier te leren koken met voedseloverschotten van de wekelijkse markt op de Abattoir. De Kookmet chef van Cultureghem legt jullie eerst uit waarom we dat doen. Samen met de chef maken jullie de het avondmaal klaar voor alle deelnemers van het OntmoetingsFestival des Rencontres. Het gezamenlijke doel zorgt voor een vlotte wederzijdse kennismaking en samenhangigheid binnen de groep. Doorheen het hele proces ontstaat er een heerlijke groepsdynamiek waarbij elke deelnemer zijn/haar rol inneemt.

Au cours de cet atelier, vous aurez l'occasion d'apprendre à cuisiner de manière simple et saine avec des surplus alimentaires du marché hebdomadaire de l'Abattoir. Après une présentation par le chef Kookmet sur le projet, celui-ci accompagnera le groupe dans la préparation du déjeuner pour l'ensemble des participants du festival. C'est aussi une occasion de faire connaissance et tisser des liens dans le groupe où une dynamique se crée et dans laquelle chaque participant a un rôle à jouer.

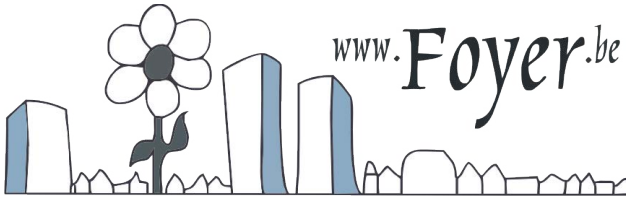


Cultureghem



# STANDS D'INFORMATION





RELAIS  
D'ACTION  
DE QUARTIER



BUURT  
ACTIE  
RELAIS

un projet de la Fédération  
des Services Sociaux  
Bicommunautaires ASBL



een project van de Federatie van de  
Bicommunautaire Maatschappelijke  
Diensten VZW

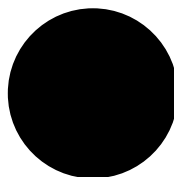


Travailler ensemble  
pour la santé mentale  
& l'inclusion sociale

steunpunt  
mantelzorg



BruZEL voor zorg altijd in je buurt



**MUNTPUNT**